

**MULTILATERAL EXCHANGE  
ECHANGE MULTILATERAL**

**ÅLESUND - AVEIRO - BAD NAUHEIM - BARCELONA - BRUXELLES-BRUSSEL - GLASGOW - LA CHAUX-DE-FONDS - LA HABANA - LJUBLJANA - HELSINKI - NANCY - REGIONE LOMBARDIA - RIGA – TERRASSA**

[www.artnouveau-net.eu](http://www.artnouveau-net.eu)

**INTERCANVI MULTILATERAL 2: Les noves tecnologies i les xarxes socials en la difusió del patrimoni: reptes i oportunitats**

L'espectacular desenvolupament de les tecnologies informàtiques i la creixent importància d'Internet i les xarxes socials, obren noves perspectives per als museus i els centres d'interpretació, així com per a la difusió i el màrqueting dels continguts culturals.

Els objectius d'aquest intercanvi professional multilateral són l'anàlisi de com determinats centres o ciutats han utilitzat aquestes noves tecnologies i canals socials, i els avantatges o inconvenients sense precedents que això els ha plantejat, així com la qüestió de quins són els possibles nous desenvolupaments que sorgiran en un futur proper i quines alternatives es poden explorar per aprofitar-los plenament.

ACTIVITAT GRATUÏTA / CAL INSCRIPCIÓ

**MULTILATERAL EXCHANGE 2: New Technologies and Social Networks in the Diffusion of Heritage: Challenges and Opportunities**

The spectacular development of computer technologies, and the increasing importance of the internet and the social networks, open new perspectives for museums and interpretation centres, as well as for the general diffusion and marketing of cultural content.

How particular centres or cities have made use of these new technologies and social channels, and the unprecedented advantages or problems this has posed, or what new developments are likely in the near future and exploring original alternatives to make full use of them, are the objectives of this multilateral professional exchange.

FREE PARTICIPATION / COMPULSORY REGISTRATION

**ECHANGE MULTILATERAL 2 : Nouvelles Technologies et Réseaux sociaux dans la Diffusion du Patrimoine : Défis et Opportunités**

Le développement spectaculaire des technologies informatiques et l'importance croissante de l'Internet et des réseaux sociaux ouvrent de nouvelles perspectives pour les musées et les centres d'interprétation, ainsi que pour la diffusion générale et la commercialisation des contenus culturels.

Comment certains centres ou villes ont fait usage de ces nouvelles technologies et des réseaux sociaux ? Quels avantages ou problèmes sans précédent se sont posés, ou quels nouveaux développements sont susceptibles de voir le jour dans un futur proche et quelles solutions alternatives originales explorer pour en faire pleinement usage ? Tels sont les objectifs de cet échange professionnel multilatéral.

PARTICIPATION GRATUITE / INSCRIPTION OBLIGATOIRE

**DILLUNS / MONDAY / LUNDI 06/06/2011**

**Lloc / Venue / Lieu**

**MULTILATERAL EXCHANGE  
ECHANGE MULTILATERAL**

Conservatori Municipal de Música de Barcelona  
Carrer Bruc 110-112  
08009 Barcelona  
www.cmmb.cat

10.00 **Presentació / Introduction**

Lluís Bosch Pascual, Institut del Paisatge Urbà i la Qualitat de Vida  
Conferència en català / Speech in Catalan / Présentation en catalan

10.15 **Barcelona:**

**La teoria del “cercle virtuós” i l’ús d’Internet i d’altres tecnologies informàtiques en la difusió del patrimoni**

**Theory of the ‘Virtuous Circle’ and use of Internet and other computer technologies in the diffusion of heritage**

**Théorie du “cercle vertueux” et utilisation d’Internet et d’autres technologies informatiques dans la diffusion du patrimoine**

Ricard Monistrol

Pompeu Fabra University

Conferència en català / Lecture in Catalan / Présentation en catalan

Torn de paraules / Questions-answers / Questions-réponses

10.45 **Bruxelles-Brussel:**

**Experimantar amb les noves tecnologies en la gestió i la documentació del patrimoni arquitectònic**

**Experimenting new technologies in Management and Documentation of Architectural Heritage**

**L’expérimentation des nouvelles technologies dans la gestion et la documentation du patrimoine architectural**

Cecilia Paredes & Ann Degraeve

Direction des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale

Conferència en francès / Lecture in French / Présentation en français

Torn de paraules / Questions-answers / Questions-réponses

11.15 **Barcelona :**

**Desenvolupament de tecnologies noves i imaginatives per als museus i els centres d’interpretació**

**Developments of new and imaginative technologies for museums and interpretation centres**

**Développements de technologies nouvelles et créatives pour les musées et centres d’interprétation**

Michele Marino

Barcelona Media

Conferència en català / Lecture in Catalan / Présentation en catalan

Torn de paraules / Questions-answers / Questions-réponses

11.45 Pausa-Café / Coffee break / Pause-café

12.15 **Glasgow :**

**Escanejat en 3D dels monuments històrics**

**3D scanning of Historic Monuments**

**Scanner les monuments historiques en 3D**

Doug Pritchard

Glasgow School of Art, Digital Design department

Conferència en anglès / Lecture in English / Présentation en anglais

Torn de paraules / Questions-answers / Questions-réponses

**MULTILATERAL EXCHANGE  
ECHANGE MULTILATERAL**

- 12.45 **Budapest :**  
**Els arxius virtuals de Béla Lajta. Presentació a Internet dels documents fragmentats d'una obra arquitectònica**  
**The Béla Lajta Virtual Archives – presenting the fragmented documents of an architectural oeuvre on the Internet**  
**Les archives virtuelles Béla Lajta - Présentation des documents fragmentés d'une oeuvre architecturale sur Internet**  
Tamás Csáki  
Budapest City Archives  
Conferència en anglès / Lecture in English / Présentation en anglais  
Torn de paraules / Questions-answers / Questions-réponses
- 13.15 **Visita del Conservatori Municipal**  
**Visit of the Municipal Conservatory**  
**Visite du conservatoire municipal**  
Antoni de Falguera, 1916
- 13.45 Dinar lliure / Lunch time free / Déjeuner libre
- 15.30 **Glasgow :**  
**Noves tecnologies i aprenentatge: solucions per a una educació sobre el patrimoni**  
**New Technologies & Learning : Solutions for Heritage Education**  
**Nouvelles technologies et apprentissage: solutions pour une éducation au patrimoine**  
Helen Kendrick  
Glasgow City Heritage Trust / Mackintosh Heritage Group  
Conferència en anglès / Lecture in English / Présentation en anglais  
Torn de paraules / Questions-answers / Questions-réponses
- 16.00 **Aveiro :**  
**El Museu de la Ciutat d'Aveiro és al Facebook. I ara què?**  
**Aveiro City Museum is on Facebook! What happens now?**  
**Le Musée de la Ville d'Aveiro est sur Facebook! Et après?**  
Andreia Vale Lourenço  
Aveiro City Museum  
Conferència en anglès / Lecture in English / Présentation en anglais  
Torn de paraules / Questions-answers / Questions-réponses
- 16.30 **Última conferència (pendent de confirmació)**  
**Last lecture (to be confirmed)**  
**Dernière conférence (à confirmer)**
- 17.00 **Debat / Debate / Débat**

# ART NOUVEAU & ECOLOGY ART NOUVEAU & ECOLOGIE

BARCELONA – 06 06 2011



## MULTILATERAL EXCHANGE ECHANGE MULTILATERAL

Hi haurà traducció simultània en francès, anglès i català  
A simultaneous translation (French, English) will be available.  
Une traduction simultanée (français, anglais) est prévue.

Aquest esdeveniment rep el suport del programa Cultura 2007-2013 de la Comissió Europea i s'organitza en col·laboració amb l'Institut del Paisatge Urbà i la Qualitat de Vida de l'Ajuntament de Barcelona i el Conservatori Municipal de Música de Barcelona.

The event is organized with the support of the European Commission Culture 2007-2013 and in collaboration with the Institute of Urban Landscape and Quality of Life of the Barcelona City Council and the Conservatori Municipal de Música de Barcelona.

Cet événement est organisé avec le soutien du programme Culture 2007-2013 de la Commission européenne et en collaboration avec l'Institut del Paisatge Urbà i la Qualitat de Vida de la Ville de Barcelone et le Conservatori Municipal de Música de Barcelona.

Aquest projecte ha estat finançat amb el suport de la Comissió Europea. Aquesta comunicació és responsabilitat exclusiva dels seus autors i la Comissió no es fa responsable de l'ús que es pugui fer de les informacions que conté.

This project has been funded with the support from the European Commission. This communication reflects the views only of the authors and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne. Cette communication n'engage que ses auteurs et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.



Ajuntament de Barcelona



paisatge urbà

25 ANYS POSANT BARCELONA guapa



MULTILATERAL EXCHANGE  
ECHANGE MULTILATERAL

**BUTLLETA D'INSCRIPCIÓ / REGISTRATION FORM / BULLETIN D'INSCRIPTION**

**BARCELONA 06 / 06 / 2011**

Conservatori Municipal de Música de Barcelona, Carrer Bruc 110-112 - 08009 Barcelona

Nom / Name / Nom
Entitat / Organisation
Càrrec / Function / Fonction
Adreça / Adress / Adresse
Codi postal / Code postal / Post code
Població / City / Ville
País / Country / Pays
Telèfon / Tel
Adreça electrònica / E-mail

Cal enviar la butlleta d'inscripció per correu electrònic a [impu@bcn.cat](mailto:impu@bcn.cat) (Inma Pascual) o per fax al + 34 93 317 87 50, abans del **25 de maig**.

Please reply to [impu@bcn.cat](mailto:impu@bcn.cat) (Inma Pascual) or fax to + 34 93 317 87 50 before the **25<sup>th</sup> of May**.

Merci de répondre par e-mail à [impu@bcn.cat](mailto:impu@bcn.cat) (Inma Pascual) ou par fax + 34 93 317 87 50 avant le **25 mai**.